

CAHIER DE TEXTE

CHIEN-FUSIL

Gundog

Simon LONGMAN

traduit de l'anglais (Royaume-Uni)
par **Gisèle JOLY**

avec le soutien de la Maison Antoine Vitez,
Centre international de la traduction théâtrale

Date d'écriture : **2018**
Date de traduction : **2019**

Chien-Fusil fait partie de la sélection 2020 du comité de lecture du collectif Troisième bureau.

Cet extrait est publié avec l'aimable autorisation de son auteur et de sa traductrice.

Retour vers le Cahier de texte de *Chien-Fusil* via le lien :
www.troisiembureau.com/2020/05/chien-fusil

Bonne lecture !

Troisième bureau
COLLECTIF ARTISTIQUE

Centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines
Le Petit Angle 1 rue Président Carnot 38000 Grenoble
0033 476 001 230 | grenoble@troisiembureau.com | www.troisiembureau.com

PERSONNAGES

- Becky
- Anna
- Gus
- Ben
- Mick

La pièce se passe en rase campagne. Un grand calme règne. Le genre de silence assourdissant qui empêche d'entendre quoi que ce soit d'autre. Le genre de silence à donner l'impression que le monde tourne trop vite sous vos pieds.

Gus parle avec un accent. Il vient d'ailleurs. D'un autre pays. Son accent s'est un peu atténué malgré tout, pas tant que ça, mais suffisamment.

La pièce est divisée grosso modo en quatre parties. Toutefois, l'action ne doit pas s'arrêter au passage de l'une à l'autre. Elle doit être sans interruption du début à la fin... le temps avance toujours quelque part.

Les actions indiquées doivent être exécutées, les accessoires décrits être présents. Tout le reste est laissé à la discrétion de chacun.

2. La chienne

[...]

BECKY Qu'est-ce qu'on fait ?

ANNA J'en sais rien j't'ai dit.

BECKY D'accord.

Papa était encore dehors cette nuit.

Qu'est-ce qu'on fait ?

ANNA J'en sais rien.

BECKY On dirait que tout commence à partir en miettes non ?

ANNA Ça va s'arranger.

BECKY Sûr.

ANNA Vi ouais.

Ça va aller.

BECKY Tu crois je dois aller à l'école ?

ANNA Fais comme tu veux.

Becky Ok.

Papa m'a pas dit d'y aller.

Il devrait me le dire tu crois ?

(Anna hausse les épaules.)

Des semaines qu'il m'a pas dit un mot. Ni à moi ni à Ben ni à pépé. Personne.

ANNA Il va bien.

BECKY J'crois pas non.

ANNA C'est le chagrin.

BECKY Ça fait des lustres maintenant Anna. Quelque chose a changé. Il nous a tous les trois, et même ça on dirait que ça suffit pas.

ANNA Laisse-lui le temps.

BECKY J'crois pas qu'il a besoin de plus de temps.

Peut-être que ça l'aiderait, des nouveaux agneaux. Qu'est-ce t'en penses ?

ANNA Espérons.

BECKY L'agnelage ça le regonfle toujours hein ? Qu'est-ce t'en penses ? À voir comment ce bélier s'est jeté sur elles, on va en avoir une tripotée de petits. Non ? C'était plus un bélier c'était une pompe à foutre hein ? Il arrêta pas. Encore et encore ! C'était surréaliste putain. Non ?

Pas vrai ?

ANNA Ouais.

BECKY Ouais.

Une tripotée.

Ça va le faire.

Ça va...

Avec un peu de chance ça va aider.

Pas vrai ?

(Elle regarde Anna.)

Je peux te dire un truc ?

ANNA Quoi ?

BECKY Il me fait vraiment peur.

ANNA Quoi ? Qui ça ?

BECKY Papa.

Pas peur genre qu'il me fasse quelque chose ou quoi. Juste peur que.

Il me fait peur c'est tout.

Par exemple quand je le regarde. Il a plus l'air réel. On dirait que le temps le traverse même plus, existe même plus autour de lui ou ce que j'sais. C'est pas normal si ? Ça devrait pas arriver ça, si ? On dirait un fantôme ou un truc du genre.

Et je pense tout le temps que. J'ai tout le temps la même pensée dans la tête. J'peux penser à rien d'autre. Je pense tout le temps que t'es là dehors et je suis avec toi. Et le soleil brille, il fait chaud et tout. Il fait tellement chaud que j'ai envie d'une glace. Mais on n'en a pas acheté. Et il fait chaud. Et là Ben s'avance vers nous et dit que Papa est parti. C'est de ça que j'ai peur.

ANNA Ça n'arrivera pas.

BECKY Pourrait se faire.

ANNA Je vais veiller à ce qu'il s'en sorte. Promis.

BECKY Ouais ?

ANNA Promis.

BECKY Bon.

ANNA Ok ?

C'est pour le vieux pépé gaga qu'on devrait s'inquiéter vi !

BECKY Peut-être.

ANNA Peut-être ? Sûr et certain. Moi ce qui m'inquiète c'est de descendre la nuit et tomber sur lui les fesses à l'air en train d'essayer de fourrer sa bite dans une chope ou ce que j'sais.

(Becky esquisse un sourire.)

Eh ben c'est ça qui devrait te faire peur pas vrai ?

Ça va aller. Comme tu disais. Des agneaux. De la vie. Il va s'en sortir. On va tous s'en sortir.

Promis juré.

Je. Je vais y veiller.

Du temps s'écoule.

ANNA T'as pas été voir hein ?

BEN Quoi ?

ANNA Le bélier.

BEN Si, je l'ai fait.

ANNA Non tu l'as pas fait.

BEN Tu me traites de menteur ?

ANNA Vi. T'as pas été le voir. Tout ce que je te demandais de faire et tu l'as pas fait.

BEN Si, je l'ai fait.

ANNA Me raconte pas de conneries.

BEN Quoi ?

ANNA Me raconte pas de conneries j'te dis. Te demande juste si tu t'en es occupé.

BEN Et je t'ai dit que oui.

ANNA Pourquoi tu mens ?
BEN Je mens pas.
ANNA Regarde-moi.
BEN Quoi ?
ANNA Tu l'as examiné ?
BEN Oui je l'ai examiné putain. Maintenant dégage.
ANNA Je dégagerai quand tu m'auras dit que tu mens.
BEN Va te faire foutre.

(Anna s'empare du téléphone de Ben.)

Rends-moi ça putain.
ANNA Dis-le-moi.
BEN Te dire quoi ?
ANNA Que tu t'occupais bien du bélier.
BEN Oui je l'ai fait, maintenant rends-moi –
ANNA T'es un bouffon.
BEN Ah tu crois ça ?
ANNA Vi.
BEN Vi ? Vi ? Comment tu parles ! Vi ? Putain ! Plus personne dit vi ! Allez rends –
ANNA Dis-moi juste la vérité.
BEN Me parler comme ça putain.
ANNA Comme quoi ?
BEN Comme si tu étais plus que moi.
ANNA J'te parle pas comme –
BEN Chuis l'aîné putain non ?
ANNA Et alors ?
BEN Alors tu peux pas me parler comme ça putain d'accord ?
ANNA Oui je peux si je –
BEN Non tu peux pas. Maman pouvait. Papa aussi. Mais pas toi putain. Rends-moi ça. T'es pas maman putain d'accord ?

(Anna lui rend son téléphone.)

Maintenant dégage. *(Il se met à jouer avec son téléphone. Anna le regarde faire. Il lui lance un regard.)*

Quoi ?
ANNA T'as rien fait du tout.
BEN Si.
ANNA La seule chose que je te demandais de faire putain. Je me tape tout le reste. Papa disparaît toute la journée. Becky passe son temps à courir après pépé.
BEN Pas de ma faute.
ANNA Les bêtes sont couvertes de croûtes. Leur peau saigne. Elles sont malades. J'avais juste besoin que tu fasses cette chose-là.
BEN C'est pas de ma faute ça si ?
ANNA Ben, l'bélier est naze. Il les a contaminées. Pourquoi tu l'as pas vu ça putain ?
BEN Et toi ?
ANNA Parce que j'ai assez à faire de mon côté putain, d'accord ? Non ?
BEN Je l'ai examiné.
ANNA Arrête de me mentir –
BEN Je mens pas je l'ai fait.

ANNA Si t'avais pris le temps de l'examiner eh ben –

BEN Eh ben quoi ? Tout irait bien ? Comment ça se fait que c'est de ma faute putain ? Peut-être bien que c'est de les avoir tondues avec ces forces complètement rouillées non ? Qui leur ont écorché la peau à cause de la rouille. À mon avis ça pourrait être ça la cause ok ? Et c'est la faute à qui ça ? Eh ? Pas la mienne. La tienne. Tu aurais pu l'examiner toi aussi. Mais tu l'as pas fait. Et pourquoi ?

ANNA J'avais pas –

BEN Tu dis quoi là ?

ANNA J'avais pas –

BEN T'avais pas quoi ?

ANNA J'avais pas le temps j't'ai dit.

BEN Mon cul que t'avais pas le temps. Ici on a tout le temps qu'on veut, pas vrai ? C'est bien le seul truc qu'on a en trop putain. Je l'ai examiné. D'accord ? Je l'ai fait. Ah elles sont mal en point là ? Eh ben c'est peut-être un signe ça putain.

ANNA Qu'est-ce qui va pas chez toi ?

BEN Rien.

ANNA Rien ?

BEN Ouais j'ai rien qui va pas. C'est toi qui vas pas bien, pas moi. Déjà dit. J'sais pas combien de fois. C'est de la merde tout ça. C'est de la merde cet endroit. Largue cette putain de ferme et ça s'arrangera pour nous tous. Tu parles d'une vie. Becky pense pareil. Y a que toi. Les bêtes sont malades tu dis ? Tant mieux putain. Laisse-les crever. Et là on pourra arrêter de leur filer le train bordel, en gagnant peau de balle à bosser plus que n'importe qui s'il vivait cinquante vies putain ! C'est de la merde. T'entends ? Alors me parle pas comme ça parce que j'en ai rien à foutre.

Tu devrais t'en foutre aussi.

Bien plus facile de cette façon putain.

Du temps s'écoule.

BECKY Parties ?

ANNA Vi.

BECKY Combien ?

ANNA Une quarantaine. Et le bélier.

BECKY Combien il en reste ?

ANNA Neuf.

Pas assez pour rien.

BECKY Qu'est-ce qu'on va faire ?

ANNA Chais pas.

BECKY On devrait penser à quelque chose pas vrai ?

ANNA Du genre ?

BECKY Chais pas mais. Qu'est-ce qu'on va faire ?

Anna ?

Qu'est-ce qu'on –

ANNA Arrête de me demander ça Becky s'te plaît.

BECKY D'accord excuse-moi.

Tu l'as dit à papa ?

ANNA Il m'a regardée faire.

BECKY Faire quoi ?

ANNA À ton avis ?

BECKY Les tuer ?

ANNA Fallait bien. Toutes contagieuses.

BECKY Comment ?

ANNA Le fusil. T'as pas entendu ?

BECKY Non. Pépé s'est perdu dans la nature. Dû partir à sa recherche.
T'as abattu quarante brebis ?

ANNA Fallait bien non ? Toutes contaminées.

BECKY Et papa regardait ?

ANNA Ouais. Lui ai dit de s'éloigner mais non. Il m'a regardée faire.

BECKY Il t'a dit quelque chose ?

ANNA Non. Il s'est tiré.

BECKY Il est où là ?

ANNA Je sais pas.

BECKY Tu sais pas ?

ANNA Non je ne sais pas d'accord ?

BECKY Excuse-moi.

ANNA La faute de Ben.

BECKY Ah oui ?

ANNA L'bélier l'a transmis pendant la lutte.

BECKY Pourquoi il l'a pas examiné ?

ANNA J'en sais rien.

BECKY Tu l'as pas examiné non plus ?

ANNA Quand est-ce que j'aurais pu ?

BECKY J'en sais rien. Si tu lui faisais pas confiance –

ANNA Becky j'avais pas le temps putain. Tu crois vraiment que je l'aurais pas –

BECKY D'accord d'accord.

Tu vas en faire quoi des mortes ?

ANNA Les faire enlever.

Ou je les brûlerai moi.

Becky hoche la tête.

BECKY Papa a regardé ?

ANNA Vi.

Arrive Mick.

MICK Monceau de brebis dans le champ.

ANNA Je sais.

MICK Ont pas l'air joice hein ?

ANNA Elles sont mortes.

MICK Qu'est-ce qui s'est passé ?

ANNA Malades.

MICK Ah bon ?

ANNA Vi.

MICK Tu les as vues ?

BECKY Pas encore.

MICK Tant mieux. J'irais pas voir à ta place. Qu'est-ce qu'elles avaient ?

ANNA Couvertes de croûtes.
MICK Ah vi ?
Eh ben. *(Il regarde Anna.)*
C'est de la faute de personne tu sais.

Anna le regarde.

ANNA Quoi ?
MICK C'est de la faute de personne.
Ce sont des choses qui arrivent parfois.
Et c'est de la faute de personne.
D'accord ?

Anna le regarde plus attentivement.

ANNA Tu sais qui je suis ?
MICK Quoi ?
ANNA Tu sais qui je suis ?
MICK Vi. Tu es ma petite-fille.
Et ça c'est pas de la faute de personne.
Il en reste combien ?
ANNA Neuf.
MICK Regarde-moi.

(Elle le regarde.)

C'est pas de ta faute.
Il est où ton père ?

BECKY On n'en sait rien. Je vais partir à sa recherche.

Mick se tourne vers Becky.

MICK T'avais pas vue là. *(Il la regarde.)*
Tu me rappelles quelqu'un toi.

Du temps s'écoule.

MICK Te cherchais.
BEN Pas dû bien chercher.
MICK Eh ?
BEN J'étais là.
MICK T'avais pas remarqué.
(Il tend une bière à Ben.) Bois une bière avec moi.

BEN Ça va comme ça.
MICK Bois une bière avec moi d'accord ? T'as un truc qui va pas ou quoi ? Tu bois pas ?
BEN Bien sûr que si. Juste pas envie d'une là ok ?
MICK Bois une bière avec moi.
BEN J'en ai pas envie.
MICK Et pourquoi ?
BEN Pas envie c'est tout.
MICK Allez. T'as l'air d'en avoir besoin. À te morfondre dans ton coin là. Qu'est-ce qu'y a ?
BEN T'es pas au courant ?
MICK Au courant de quoi ?
BEN Pour le troupeau ?

MICK Eh ben quoi le troupeau ?

(Ben le regarde. Prend la bière.)

Bon gamin. *(Il boit.)* Mmmh ! Rien de tel qu'une bière à la fin de la journée hein ?

BEN Il est dix heures et demie du matin.

MICK Ah ? Eh ben. Pas si loin que ça vi ?

Viens au pub avec moi tout à l'heure ? On ira se boire une bière. Voir un peu ce qui se passe. Qu'est-ce t'en penses ? Ça te dit ?

Eh ? Serait sympa non ? Deux trois bières au pub. Rigoler un coup, tailler le bout de gras. Bouffer des chips ou un truc du genre ? Serait bien non ? Serait sympa vi ? Ça te dit ?

BEN D'accord.

MICK Vi c'est dit. Extra cette affaire ! *(Il boit.)*

Va être sympa. Mieux que la dernière fois en tout cas. Zig s'est fait renverser par une voiture. Déjà raconté ça vi ?

BEN Ouais.

MICK Zig vi. De l'étranger ou quelque chose comme ça. Assis là toute la soirée. Une pinte après l'autre. Plus bibine qu'individu à la fin. Se pissait dessus dis donc. T'imagines ? Pauvre gars. Mourir comme ça tout seul dans un patelin que tu connais pas, entouré de gens que t'as jamais vu. C'est tragique non ?

Vi.

On cuit aujourd'hui hein ? Saleté de soleil. Se changeront en pruneaux si on fait pas gaffe ? À rester assis sous un ciel pareil. Toutes desséchées à la fin de la journée. Faut pas s'arrêter d'irriguer et tout ça. Santé. *(Il boit.)*

Vi. Toi et moi au pub tout à l'heure. Va être bien. Plus fait ça depuis un bail hein ? Et pourquoi est-ce qu'on l'a plus fait ? J'en sais rien. Le temps passe hein ?

Le temps passe.

On amènera ton père aussi dis donc.

Va être sympa.

Qu'est-ce t'en penses ?

BEN De quoi ?

MICK Au pub ce soir.

Ben le regarde.

BEN T'es vraiment pas au courant ?

MICK Au courant de quoi ?

BEN Pour le pub ?

MICK Eh ben quoi ? On y va tout à l'heure ? Ça te dit ?

Ben le regarde.

BEN Bon d'accord.

MICK Vi ?

BEN Ouais ça peut être bien.

MICK Bon gamin. Va prévenir ton père.

BEN Entendu.

MICK Allez fonce.

BEN Là tout de suite ?

MICK Vi. Tant qu'à faire. Lui donnera une raison de se mettre au boulot.

Du temps s'écoule.

BECKY Étais censée avoir les résultats aujourd'hui. Loupé ça hein ? Et c'est pas plus mal. Ils auraient pas été terribles hein ?

Eh ?

Bof.

J'aurais dû me pointer à un ou deux d'après toi ?

ANNA J'sais pas.

BECKY J'crois que oui. Chais pas. Quoique, ç'aurait pas servi à grand-chose j'crois. Rester là à regarder un bout de papier. Pas très forte pour ce genre de truc. J'crois pas j'aurais été très bonne. J'crois qu'ils ont même pas remarqué que j'étais pas là. Et c'est pas plus mal.

Je suppose.

Peut-être.

Tu les brûles aujourd'hui les bêtes ?

ANNA Faut bien.

BECKY Vu papa aujourd'hui ?

ANNA Non.

BECKY Moi non plus.

L'ai pas entendu dans sa chambre non plus cette nuit. C'est un fantôme j'te dis. *(Elle tend le visage vers le ciel.)*

Ça cogne aujourd'hui. On devrait aller se baigner pour se rafraîchir et tout pas vrai ? Ç'aurait été bien d'habiter à côté d'une rivière ou un truc du genre. Ou d'avoir une piscine.

Ça serait top non ? On pourrait tous sauter dedans. Barboter un peu. Combien y faut pour une piscine d'après toi ? Serait sympa. Si j'en avais une je voudrais jamais en sortir j'crois.

J'mets deux trois dauphins là-dedans avec moi. Nage un coup. Barbote avec les dauphins.

Ça peut s'faire non ? Serait top ça j'crois. Je me dis. Si un jour on a un peu d'argent. Qu'on trouve un trésor par exemple ou un truc du genre, on devrait faire ça. Toi moi Ben et papa, nager avec des dauphins quelque part. Et pépé aussi. Sauf que lui comprendrait peut-être pas ce qui se passe là. Peut-être bien qu'il essaierait d'en becqueter un ou ce que j'sais.

Qu'est-ce t'en penses ?

ANNA Ouais ça peut être bien.

BECKY Géant que ça doit être. Un temps pareil. On devrait pas avoir des glaces ou un truc du genre ? Me rafraîchir. Ça serait pas mal ça. Les tiendrait au freezer pour des journées pareilles. Qu'est-ce t'en penses ? J'crois qu'on a tous besoin d'une petite gâterie parfois hein ?

Arrive Ben.

BECKY Bon d'accord.

Ben les regarde.

ANNA Qu'est-ce que tu as ?

BECKY Ben ?

BEN Papa.

ANNA Quoi papa ?

BEN Il est.

ANNA Quoi ?

BEN Il est.

ANNA Ben ?

BEN Il est. Je ne. Je viens de.
Il est. Il est –

BECKY Il est mort c'est ça ?

Ben fait oui de la tête.

ANNA Quoi –
Comment est-ce –
Où il est ?

BEN Le champ du haut. Là. Près de l'arbre.
Il est.
N'y allez pas.
C'est –
N'y allez surtout pas.

Du temps s'écoule.

MICK Quelqu'un a une sèche à me filer ? Serait sympa pour moi j'trouve. Personne ?

(Anna lui passe une cigarette pas encore allumée qu'elle tenait à la main.)

Beau travail. Comme toujours. Tu es une perle.

On va bientôt rassembler les bêtes pour la lutte pas vrai ? Toujours aimé ça. La saison qui change et ça qui se passe. Les soirées qui raccourcissent. Les étoiles qui brillent plus fort. La vie qui se reproduit tout ça. *(Il se contente de tenir la cigarette, sans chercher à l'allumer.)*

On les rassemble. Tu vas aider ?

BECKY Ouais.

Mick la regarde. Elle a les yeux fixés sur le plancher. Comme Anna et Ben. Ils gardent le silence.

MICK Bonne petite. Et vous ? *(Il les regarde tous les trois.)*

Ça va aller vous trois hein ? Tiendrez le coup tout ça. Ça va aller.

J'aurais aimé savoir quoi dire à chacun de vous. Jamais senti si impuissant. Est-ce que je peux dire quoi que ce soit ? D'après vous ? Eh ?

Ça va bichette ?

BECKY Ouais.

MICK T'es pas obligée d'aller bien tu sais. Pas obligée de faire tant la fière.

BECKY J'fais pas la fière là. C'est juste que.

MICK Ça semblera plus facile.

BECKY Quoi ?

MICK Ce sentiment. Cette tristesse. Elle s'estompera avec le temps.
Promis juré.

Dans un an. Dans un an ce sera plus facile vous verrez.

Une année s'écoule.

BECKY C'est pas plus facile.

MICK Je sais.

Je sais.

Je regrette.

Ce qui est arrivé c'est pas de la faute de quelqu'un vous savez. Pas de la faute de quelqu'un.

Ben le regarde.

BEN Qu'est-ce qui est pas de la faute de quelqu'un ?
MICK Eh ?
BEN Qu'est-ce qui est pas de la faute de quelqu'un ?
MICK Ce qui est arrivé.
BEN Eh bien qu'est-ce qui est arrivé ?
MICK Quoi ?
ANNA Ben, non.
MICK Qu'est-ce tu veux dire fils ?
BEN Demandais juste de quoi tu parles là.
MICK À propos de quoi ?
BEN C'est pas de notre faute c'est ça ?
MICK Ça quoi qui est pas de votre faute ?
BEN Ce qui est arrivé.
MICK Eh ben quoi ?
BEN Pas de notre faute c'est ça ? Qu'est-ce qui l'est pas ?
MICK Qu'est-ce tu dis là fils ?
BEN Qu'est-ce qui n'est pas de notre faute ?
ANNA Ben, arrête –
BEN Eh ? Été leur raconter au pub ce qui est arrivé ?

Mick le regarde.

MICK Ah je pige.
Je pige.
Vi.
Vi je vois.
Je suis pas crétin tu sais.
Je sais ce qui arrive là.
Je sais.
Je sais, j'ai l'esprit qui se débine là-dedans. J'ai vécu assez longtemps pour le savoir. Je sais ce qui m'arrive. Alors t'es pas obligé de te foutre de moi. Je sais ce qui arrive. Et je comprends, c'est énervant mais soyez sûrs d'une chose, je veux surtout pas être une charge pour vous.
D'accord ?
Et je sais que dans moins d'un an je serai plus là. Je le sens bien. Je le sais. Là je m'estime heureux de pouvoir encore regarder chacun d'entre vous et que mon esprit ait pas encore oublié qui vous êtes. À cet instant vous êtes ma famille. Et c'est bien. Parce que je sais que vous serez tous là quand je mourrai. Mais moi je croirai mourir avec des étrangers. Et ça m'est égal. Parce que je ne suis plus très utile à personne.
Si vous saviez comme je regrette.
Comme je regrette pour votre maman. Et aussi pour votre papa. Quand on est là-dehors. On croirait pas ça possible parfois une solitude pareille. Alors soyez courageux. Si vous le pouvez. Et si vous pouvez pas j'aimerais pouvoir vous donner le temps qu'y faut pour le devenir.
Si je pouvais vous savez ce que je ferais ? J'irais tout en haut de cette colline là-bas pendant la nuit. Je me dresserais de tout mon long. Enfoncerais mes pieds dans la terre et m'y

enracinerais comme les arbres. Et je lèverais les bras jusqu'à toucher le ciel et mettrais mes doigts dans les trous que forment les étoiles. Et j'arrêteraient tout. Je ferais s'arrêter le temps. Suffisamment pour que vous trouviez du courage. Puis je lâcherais prise. Et laisserais tout tourner de nouveau. Voilà ce que je ferais pour vous.

Soyez juste courageux. C'est tout ce que j'espère de vous.

Le monde s'arrête pas de tourner hein ?

Encore un an.

Une année s'écoule.

ANNA On n'a pas de quoi lui payer un enterrement.

BECKY On fait rien ?

ANNA On n'a plus rien.

BECKY Quoi plus un sou ?

ANNA Rien.

Becky regarde Ben.

BECKY Ça va pas ?

BEN Quelle merde putain !

BECKY Je sais.

BEN Non tu sais pas. Tu sais pas. J'en peux plus d'être comme ça.

ANNA Qu'est-ce tu racontes ?

BEN Il faut – je vais – il faut que m'en aille. Cet endroit. Ce silence. Je supporte plus d'être ici. Je supporte plus d'être ici.

[...]